



学校文化论丛·第一辑

总主编/杨炳奎



Xiang Ou Xiao Ji

香沕小集

张 庆◎著



华东理工大学出版社
EAST CHINA UNIVERSITY OF SCIENCE AND TECHNOLOGY PRESS



学校文化论丛·第一辑

总主编/杨炳奎



Xiang Ou Xiao Ji

香沕小集

张 庆◎著



华东理工大学出版社
EAST CHINA UNIVERSITY OF SCIENCE AND TECHNOLOGY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

香沔小集/张庆著. —上海:华东理工大学出版社,2009.7

(学校文化论丛/杨炳奎)

ISBN 978-7-5628-2514-2

I. 香... II. 张... III. 写作-文学作品-教学随笔 IV. G632.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 107712 号

学校文化论丛

香沔小集

.....

作 者/张 庆

责任编辑/王耀峰

责任校对/金慧娟

封面设计/戚亮轩

出版发行/华东理工大学出版社

地 址/上海市梅陇路 130 号,200237

电 话/(021)64250306(营销部)

(021)64251904(编辑部)

传 真/(021)64252707

网 址/www.hdlgpress.com.cn

印 刷/江苏句容市排印厂

开 本/890mm×1240mm 1/32

印 张/7.25

字 数/227 千字

版 次/2009 年 7 月第 1 版

印 次/2009 年 7 月第 1 次

印 数/1-2000 册

书 号/ISBN 978-7-5628-2514-2/G·393

定 价/20.00 元

(本书如有印装质量问题,请到出版社营销部调换。)

自序

兹将近年教学之余，篝灯夜读所得，辑为是编。昔者先民不废刍荛之询，贤士亦择恒订箴言。千虑之愚，间有近道。故不辞舛陋之哂，一旦会心，皆趁意而书。凡庠门思辨，书林杂识及乡邑丽泽诸属，厘为三卷。浮沕飘世，迍邐无成，冀有脉望传香之万一，则庶乎幸矣！

二〇〇九年仲春于九夷庐

目 录

卷一 庠门句读

“落花时节”辨识	(1)
“今宵酒醒何处”辨识	(1)
解析李白《蜀道难》中的一处句读疑案	(2)
关于《梁父吟》	(4)
《祭十二郎文》补笺	(5)
《西厢记·长亭送别》方言词汇补笺	(11)
《滕王阁序》注解献疑	(14)
《庄子·逍遥游》“六月息”释义	(15)
“促织”的吴语名称	(16)
《促织》诗及其他	(17)
《红兰逸乘》中的“促织”史料	(19)
《柳毅传》注解献疑	(19)
《琵琶行》中的“司马”与“青衫”	(21)
《声声慢》中的“晓”与“晚”	(22)
《脂砚斋重评石头记》里的“阿瘡瘡”	(22)
《诗经·关雎》与《致橡树》	(23)
《沁园春·长沙》《采桑子·重阳》补笺	(24)
《再别康桥》补笺	(25)
也说“人间四月天”的由来	(26)
《死水》补笺	(28)
《赞美》补笺	(29)
“因缘”与“姻缘”	(30)
《论语》言“斯”不言“此”	(30)
履与屨	(31)
关于“讽”	(32)
“于”“於”之辨	(33)
说“余”	(34)

说“私淑”	(35)
说“葵”	(35)
“菡”非“萝卜”	(36)
“刳”与“扞”	(37)
“吾”与“我”	(37)
“廿”字解	(38)
避讳改音之辨	(39)
电子游戏	(40)
天问之问	(42)

卷二 学林札朴

读《管》识小	(44)
容安馆	(81)
读《容安馆札记》	(82)
读《螽山集》	(84)
康熙皇帝的科学论文	(85)
乾隆写诗	(86)
《湘绮楼诗文集》和《湘绮楼日记》	(87)
《湘绮楼日记》札记	(89)
烈妇的人伦道德	(92)
“情观”之说	(94)
《莺莺传》	(95)
李时珍的医德	(95)
阮大铖	(97)
龚自珍与顾太清	(98)
秋瑾	(100)
《聊斋志异·好快刀》与杨廷枢案	(101)
坐看云起时	(102)
边缘	(104)
乃翁心愿竟何如	(105)
《周作人日记》	(107)
读《史记会注考证》札记	(108)

读《韩国诗话论中国诗》札记	(110)
落英	(111)
新买的书	(112)
《雪涛小说》	(114)
老虫	(115)
传记与传奇	(116)
无锡读书记	(117)
南京读书记	(118)
《春秋诗话》	(121)
《朱氏舜水谈绮》	(122)
上海读书记	(123)
京城读书记	(124)
读旧书	(130)
一生只在儒界	(134)
从沉默的行人到哭泣的冤魂	(135)
久有凌云志	(137)
在半隐半俗之间	(138)
出神·第三只眼	(139)
狂言多醒世	(140)
蟹灾	(140)
小姐	(141)
《然脂余韵》	(143)
王蕴章	(146)
木瓜	(148)
关于《蓬轩类记》	(149)
读《何典》	(150)
工夫在诗外	(153)
落苏	(154)
春秋	(154)
“乾坤”与“阴阳”	(155)
父母官	(155)
日本古典俳句的翻译	(156)

物理人情都被古人说过	(157)
------------------	-------

卷三 娄水述闻

读《太仓文略》	(158)
关于《太仓事迹考》	(162)
“六国码头”补说	(163)
陆之箕与《黄姑村考》	(164)
《通番事迹碑》校读记	(166)
陆容和《菽园杂记》	(169)
韩国诗话中的王世贞	(171)
王世贞与书	(172)
《即山诗文钞》	(173)
汤显祖送张伯昇诗	(174)
汤显祖与太仓	(175)
知音俞娘	(177)
顾亭林酬顾湄诗	(179)
梅村少年“多艳遇”之说辨	(179)
吴梅村从师张天如纪略	(181)
吴梅村辛未会试夺魁始末	(182)
吴梅村与卞玉京的半生缘	(184)
讳史	(185)
梅村与谈迁	(187)
“病怜兄强饭”	(188)
梅村归隐	(190)
梅村诗	(191)
读《墙子路》	(192)
读《临江参军》	(193)
梅村曾孙喋血科场	(194)
“家讳”	(195)
“家讳”续录	(196)
郑正夫	(197)
胡粹士先生	(198)

古典作品中的太仓人(一)	(200)
古典作品中的太仓人(二)	(201)
古典作品中的太仓人(三)	(202)
古典作品中的太仓人(四)	(204)
古典作品中的太仓人(五)	(205)
古典作品中的太仓人(六)	(206)
古典作品中的太仓人(七)	(208)
关于“王锡爵”名字的来意与读音	(210)
“晶饭”考释	(211)
“岳王”考释	(211)
“来三”及其他	(212)
“白相”考释	(213)
“薄圈风”语源考	(214)
说“惫懒”	(215)
“行货”与“老爷货”	(216)
繡脚管	(217)
能·耐	(218)
《金瓶梅》里的太仓方言	(218)

“落花时节”辨析

唐诗《江南逢李龟年》因其“抚今追昔，世境之离乱，人情之聚散，皆寓其中”（清人仇兆鳌《杜诗详注》卷二十三），历来被诗界视为杜子美绝句中最具情韵、最富含蕴的一篇。然对诗中“落花时节”一语的诠释，诸家多作“满眼凋零的落花时节”，并以此象征“离乱时世和沉沦身世”，与“江南好风景”之间形成强烈反衬。若仅按此认识，则对“落花时节”的理解未免皮相。

按“落花”一词除了“花木凋零”的意思之外，尚有“开花”之义。如《诗·周颂·访落》中“访予落止，率时昭考”句，汉代毛亨《传》释：“落，始”；宋代朱熹《诗集传》：“落，始”；清代马瑞辰《毛诗传笺通释》：“《尔雅·释诂》：‘落，始也。’以落为始，犹之以徂为存，以乱为治，义有反复互训耳。”又，宋代罗大经《鹤林玉露·落英》：“楚辞云：‘餐秋菊之落英。’释者云：‘落，始也。如《诗·访落》之落，谓初英也。’”

《江南逢李龟年》作于唐代宗大历五年（770年）春，正是江南（钱谦益《钱注杜诗》谓江潭一带）风光无限之时，若仅以“花木凋零”相扣，似有悖于事理。而推究杜诗意境，对“落花”一词的理解，则应“花开”与“花谢”二义同时并举为宜。这一特性，正合钱锺书先生论述古汉语中一字而“虚涵数意”（这与一字多义，用时只取一义有别）的现象：“赅众理而约为一字，并行或歧出之分训得以同时合训焉，使不倍者交协，相反者互成。”（《管锥编·论易之三名》）。故而，对“落花”这一“一体二元”的词，若仅执其一释义而不扣其两端，必然造成注释的失落。只有当我们浸润于江南大好时节，在“落花”之象中叠化出花木虽盛开而觉凋零的双重感觉，方可真正理解杜子美此诗见风韵于字里，寓感慨于行间的精妙。

“今宵酒醒何处”辨析

“今宵酒醒何处，杨柳岸，晓风残月。”这是宋代词人柳永《雨霖铃》词

中名句，论者多将句中的“何处”一语理解成“什么地方”，似有未当之处。

按古典诗词曲中的“处”字有“……时”、“……际”的意思，其作用与时间名词略同（参看王璜《诗词曲语辞例释》）。同样，“何处”一词除了表达“什么地方（场所）”之外，还可以用来询问时间，义同“何时”。这样的用法在古典诗词曲中屡见不鲜。例如杜甫《诸将》：“沧海未全归禹贡，蓟门何处尽尧封？”是询问河北一带什么时候能一统朝廷；李白《秋浦歌》：“不知明镜里，何处得秋霜？”也是说何时有了白发。又，长孙辅佐《杭州秋日别故友》：“独随孤棹去，何处更同衾？”晏几道《醉落魄》：“若问相思何处歇，相逢便是相思彻。”柳永《少年游》：“归云一去无踪迹，何处是前期？”张抡《菩萨蛮》：“人间何处难忘酒？迟迟暖日群花秀。”均解为“何时”义。

再则从《雨霖铃》的词境来看，为更真切地表达离人所饱受离别折磨之痛，无论是上阕的“对长亭晚”、“留恋处（这里的‘处’也正作‘……时候’解）”（以上是时间的直接呈现）、“寒蝉”、“骤雨初歇”、“执手相看”（以上是间接呈现），还是下阕的“自古”、“今宵”、“经年（表将来）”（以上直接呈现），全词对时序的强调十分突出。而“今宵酒醒何处”句中，作者无需强调在“什么地方”酒醒（“杨柳岸”本身即是表示分离场所的常用之典），所要着意强调的是因离别之恨而呼酒买醉到何时才醒来，而“杨柳岸，晓风残月”一句恰恰是对这一询问的回应：倚靠在分手时的杨柳岸上醒来时，已是晨风拂面，残月斜勾的光景了。词人正是藉此而写出离人的醉之深、痛之切。

故而，“今宵酒醒何处，杨柳岸，晓风残月。”中的“何处”一语应作“什么时候”理解。

解析李白《蜀道难》中的一处句读疑案

李白的名篇《蜀道难》有句诗云：“又闻子规啼夜月，愁空山。”这是目前坊间所能见到的、选录了此诗的各类书册（包括大、中学校的教材）中点读的句式。但我们如果仔细分析一下，就会发现这样的点读应该是个病句：“愁空山”固然可以理解为使动用法，然而是什么“使”“空山”发“愁”呢？是由“我”的听闻引起的吗？还是因了“子规啼夜月”？总之，将句子断连，使得句意含糊未明。

当然，这个问题早就有人看出来了。所以，编撰《而庵说唐诗》的徐增干脆就让它保持古书的原生态，没去做吃力不讨好的断句的事：“又闻子规啼夜月愁空山。”他为此还进行了一番解释：

“又闻子规啼夜月愁空山，并无有人迹。空山古木间，日之所见者，但是悲鸟雌雄成群而飞；夜之所闻，但是子规月下啼血最苦。”

可惜，这番解读，只是以其昏昏，使人昭昭。清人吴昌祺《删订唐诗解》、钱良择《唐音审体》则点作五言句：“又闻子规啼，夜月愁空山。”

这样的解读，得到了施蛰存先生的赞同。他认为“愁空山”不成句，而歌行体中的三字句一般都是两句连用，很少单独。只因古诗中“子规啼月”一类的句法往往可见，故而也不敢将“夜月”与“啼”分开。而“夜月愁空山”一句则可以理解为：“在空山之中，明月之下，使行人为之忧愁。”

他为此找到了李白的另一些作品中与这一句子意境相仿的例子来加以佐证。比如，李白的《闻王昌龄左迁龙标遥有此寄》：“杨花落尽子规啼，闻道龙标过五溪。我寄愁心与明月，随风直过夜郎西。”

但施先生“在空山之中，明月之下，使行人为之忧愁。”的理解似乎也太过板滞。这一点徐增说“并无有人迹”反倒来得聪明一些。

其实“夜月愁空山”的用法，在古诗中也有着广泛的运用，并且成为诗人表情达意的一种惯用技巧。钱锺书先生在《管锥编》中总结道：

“山水花月皆无情之物，而闲置幽闭，有穷士怨女之恨，即搦扯李贺诗‘无情有恨’四字，略事陈意可矣。”（参看《管锥编》第1349页，中华书局版）

钱先生照例以排山倒海式的举证，雄辩地揭示出了这一现象：

孔稚珪《北山移文》：“高霞孤映，明月独举，青松落阴，白云谁侣。”；钟惺《乌龙潭吴太学林碑》：“良辰多下月，闲杀此林丘！”；李贺《北园新笋》：“无情有恨何人见，露染烟啼千万枝。”；皮日休《白莲》：“无情有恨何人识，月白风清欲坠时。”；《太平广记》卷三二六《沈警》：“徘徊花上月，空度可怜宵。”；杜安世《浪淘沙》：“可惜一天无用月，照空为谁明。”；史达祖《临江仙》：“莫教无用月，来照可怜宵。”；周端成《古断肠曲》：“惆怅一窗无用月，为谁凉夜晒梧桐。”；西方赋咏如“远海哀呻不息，风林凄吟莫和，遥空白云飞度，亦无仰望而目送者”（What, if the sea far off,/Do make its endless moan;/What, if the forest free/Do wail alone;/And the white clouds soar/Untraced in heaven from the horizon shore?），等等。

《蜀道难》中所描述的因蜀地道途高危险峻，导致人迹罕至，徒留下古木悲鸟，空山夜月，闲置幽闭，而发其穷士怨女之恨也。——这恰恰是这类意境的生动展现。虽然钱先生论述中没有提到李白的《蜀道难》这首诗，但是，钱先生的这一文论观，不啻为解析《蜀道难》这首诗句读疑案的利器。

关于《梁父吟》

《三国志·蜀志·诸葛亮传》：“亮躬耕陇亩，好为《梁父吟》，身長八尺，每自比于管仲乐毅，时人莫之许也。”

这一节文字是大家非常熟悉的。诸葛亮很喜欢吟诵《梁父吟》，常常把自己比作春秋战国时期的管仲和乐毅，却并不被世俗认可。从表面上看，似乎也并不难理解。然而看了一些赏析文章后却发现大多属隔靴搔痒。

比如，有的说“诸葛亮喜爱《梁父吟》，不仅是因为三位豪杰的不幸遭遇打动了诸葛亮的心，诸葛亮对监察院子策划“二桃杀三士”的高超智慧，肯定是深有感触。也更切身体会到在乱世中求生的艰难。”

也有的说“诸葛亮好为《梁父吟》，表示他对这件事的深刻感受，三勇士为国家安定不得不被悲惨地牺牲，名宰相晏子几近惨忍的智慧，突显出政治在崇高美丽口号下的残酷面，对这种深为政治人物不得不然的宿命论，年轻又有投入政坛的诸葛亮，相信早有彻底的领会和觉悟。”

而宋人姚宽的《西溪丛语》则提出了一种说法：“张衡四愁诗云：‘欲往从之梁父艰’注云：泰山，东岳也。君有德则封此山，愿辅佐君王致于有德，而为小人谗邪之所阻。梁父，泰山下小山名。诸葛亮好为梁父吟，恐取此义。”到清人仇兆鳌在《杜诗详注》卷一《同李太守登历下古城员外新亭》、卷十四《初冬》、卷十九《诸葛庙》等处也沿袭了这一说法：“梁甫吟，人君有德则封太山。太山喻人君，梁甫喻小人也。诸葛亮好为梁父吟，恐取此意。”而这个说法来源于《文选》所载张衡《四愁诗》李善注：“言王者有德功成则东封泰山，故思之。太山以喻时君，梁父以喻小人也。……武帝登封太山之梁。音义曰：梁父，太山下小山也。”

据此，诸葛亮好为梁父吟，即是借以明志，与“每自比于管仲、乐毅”并

举,应该还是比较契合而不觉突兀的。

《祭十二郎文》补笺

讲授韩愈《祭十二郎文》,人民教育出版社出版的教材上的注解有许多疏阙不通之处,故为之补笺数则:

1.“年、月、日”

教材注:应为“某年某月某日”。古人起草文章时常省写具体时间,待誊抄时补上。

按:注解仅从文章用语习惯上解释,而对内容并无解答。理应点出韩愈写此文的时间是唐德宗贞元十九年(803年)五月二十六日。

2.“季父愈闻汝丧七日”

教材注:季父,叔父。古代兄弟排行以伯、仲、叔、季为序。

按:此正可联系下文“吾上有三兄”之语,知韩愈是叔父中最小的。

3.“乃能衔哀致诚”

教材注:衔,含,这里是怀着的意思。

按:这里并非意义的转换,原本即有“怀藏”、“蕴积于中”之意。教材第9个注引《诗经·小雅·蓼莪》句,其后没有引的两句即是“出则衔恤,入则靡至”。“衔恤”意为遭父母之丧。而“衔哀”一词也成为祭文的常用语。

4.“吾少孤”

教材注:少孤,韩愈三岁丧父,故有此说。

按:孤,《说文》:无父也。《孟子》:老而无子曰独,幼而无父曰孤。

韩愈的父亲是韩仲卿,他和大诗人李白、杜甫都有交谊。在武昌任县令时,对奸吏豪绅毫不留情。积极开采县内矿产,使县财政大为充裕,县民收入也日益增加,武昌户口增达三倍。因此极得当地人民的敬爱。代宗大历五年(770年)卒于秘书郎任内。当时韩愈三岁。

韩愈的母亲姓氏不详。自宋以来的韩愈传记年谱,都没有说明他的母亲之卒年。韩愈出生才二月,其母即逝世,时间约在代宗大历三年(768年)。唐穆宗长庆元年(821年),韩愈入朝为国子监祭酒,他的母亲才受追赠为郡国夫人。

5.“惟兄嫂是依。中年兄歿南方”

教材注：兄嫂，指韩愈的长兄韩会和长嫂郑氏。韩会死在韶州（今广东韶关）刺史任上，正当中年。

按：韩愈之长兄韩会，为一倡导古文的名家。代宗永泰年间与名士卢东美、崔造、张正则四人同寄居上元（江苏江宁），被时人认为才德可媲美后夔。故称四夔。韩会做官，是由浙西都团练观察使李栖筠推荐的。他视韩会为贤者。元载当国，韩会以有“文学才望”为元载所青睐，任起中书起居舍人。代宗大历十四年（779年），因受元载案牵累，由中书起居舍人被贬韶州（今广东韶关）。德宗建中元年（780年），韩会于韶州任所病逝。韩愈时年十三岁，随嫂郑氏护柩北归河阳故里。韩会之妻郑氏荥阳人，韩愈少孤而由郑氏所抚养。

6.“吾上有三兄，皆不幸早世。”

教材注：早世，早死。世，通“逝”，去世。

按：《说文》“世：三十年为一世”。“早世”即指死得很早。韩愈长兄韩会，简历参上注；次兄韩介，为人孝友，在一度出任率府（太子属官）参军后就去世了。此外尚有一兄，但是他的名字已不可考了。有人写作韩弁，也有人以为只有两个兄长，“三”字是误写了（张搢之先生持此说）。

7.“两世一身”

教材注：指韩家子、孙两代都只剩一个男丁。

按：韩愈三位兄长及韩介的另一个儿子百川陆续死去。

8.“吾年十九，始来京城”

教材注：指韩愈在唐德宗贞元二年（786年）年到京城参加进士考试。

按：韩愈于贞元二年（786年）夏往河中府。他的父亲韩仲卿曾任潞州铜鞮（今山西省沁县）县尉，那里不但有他的故居，还有他的朋友。所以他特去访旧。路经中条山，目睹周围山明水秀，风光明媚。突煞产生隐居此山“柳谷之北”阳城以终老的念头。同年秋天，韩愈苦家贫，衣食不足。于是决定赴长安求仕。他到长安后，和一些应试于礼部的士子交往，了解进士考试的情况。十月，韩愈经过县和州两次考试及格后，在月底之前，于户部集中报名，办理有关进士应试手续。贞元三年二月，参加礼部进士科考试。由于韩愈无人推荐，因而礼部二月放榜时，自然是名落孙山。根据规定，士子落第后，又要回到州县重新求举，以便来年应试。但韩愈缺乏川资，而没有这样做。在他“穷不能自存”的情况下，迫不得已已在长安道

上，拦马拜见马燧求助。马燧了解韩愈生活穷困，就把他带回府第，“辥其寒饥，赐食与衣”。并召其子马汇、马畅“为之主”。而马畅对韩愈照顾得特别周到。贞元四年，韩愈决定再应进士考试。但应无人推荐，所以贞元五年的这次进士考试又再次落第。

9.“其后四年，又归视汝”

[教材注]无注。

按：德宗贞元六年（790年），韩愈抱着十分委屈的心情，前往谒见宁王、河中尹、河中节度使浑瑊。浑瑊因韩愈的堂兄韩弇是在他过去担任“吐蕃清水会盟使”时的判官，所以对韩愈的来访，他因思念旧情而殷勤接待。当韩愈离开浑瑊府第后，便回到宣城看望郑氏和侄儿韩老成（十二郎）。

10.“又四年，吾往河阳省坟墓，遇汝从嫂丧来葬。”

[教材注]无注。

按：德宗贞元十年（794年），韩愈大嫂郑氏卒，葬于河阳。这一年十月，韩愈再参加吏部的博学宏词科考试，仍没有被录取。

11.“又二年，吾佐董丞相幕于汴州”

教材注：在汴州辅佐董丞相。董丞相，名晋，字混成，曾任御史中丞、御史大夫兼任汴州刺史。汴州，唐代州名，在今河南开封。这时韩愈在董晋幕府任观察推官。

按：贞元十二年（796年）秋，韩愈找到了入仕的门路。在同年七月初六，朝廷任命七十二岁的东都留守董晋为“汴州刺史，宣武军节度使，宋、毫、颍观察使”。由于董晋的次子董溪“宾接门下，推举人士”，韩愈也受到董溪的推举，被董晋辟为观察推官，以正九品上校书郎试用奏报。

12.“汝来省吾，止一岁，请归取其孥。”

教材注：止一岁，住了一年。止，留居。孥，妻子儿女的统称。

按：止，这里应是强调时间之短，故作副词“只，仅仅”解。

岁，《尔雅·释天》：“夏曰岁，商曰祀，周曰年，唐虞曰载。”

贞元十二年（796年）七月，韩愈和刘宗经、韦宏景随董晋前往汴州。韩愈的侄儿韩老成来到汴州。贞元十三年（797年）春夏之交时，韩愈的好友孟郊，作为陆长源的座上宾来到汴州。七月间，韩愈自称有“负薪之疾”，请假在寓所休息。写了《复志赋》。十月初一，诗人张籍来到汴州。由于孟郊曾向韩愈说过张籍富有文学才能，一旦相见，非常高兴，就安排

他在城西的馆舍读书,有时还和他一起持竿在西潭钓鱼。韩老成在汴州住一年后,向韩愈辞别,相约以后偕同妻子再来。

13.“明年,丞相薨,吾去汴州”

教材注:薨,唐代二品以上官员去世都称薨。

按:《礼记·曲礼》:“天子死曰崩,诸侯曰薨,大夫曰卒,士曰不禄,庶人曰死。”韩愈用此字正体现其所创导的“古文”格调。

贞元十五年(799)二月,董晋逝世。他临死时嘱咐其子董溪等:“三日而敛,既敛而行。”韩愈以幕僚身份,护送董晋灵柩至洛阳。当韩愈等离开汴州四日,汴州发生了动乱,留在汴州城的妻子,避乱径往徐州。因而韩愈在将董晋灵柩护送至洛阳后,又急忙赶往徐州与妻子团聚。

14.“汝不果来”

教材注:没有成行。果,成为事实,实现。

按:凡事与预期相合的称果,不合的称不果。这在陶渊明《桃花源记》已经涉及:“闻之,欣然规往。未果,寻病终。”

15.“吾又佐戎徐州”

教材注:贞元十五年(799年)秋,韩愈任徐泗濠节度使张建封的节度推官。佐戎,辅佐军务。

按:韩愈晋谒徐州泗濠节度使张建封。因为张氏和他有旧谊,所以除热情接待外,随即安排他一家人到符离(今安徽省宿县内)睢水之北居住,并在生活上给予较优厚的照顾。张建封了解他“蹙蹙靡所骋”的困境,便辟他为节度推官,奏请以太常寺正八品上协律郎试用。此时,他的儿子韩昶在符离诞生,就根据所居住的地方,命其名为“符”。

16.“吾又罢去……东亦客也,不可以久;图久远者,莫如西归”

教材注:贞元十六年(800年)五月,张建封死,韩愈离开徐州。

按:贞元十六年春,韩愈把朝正的事办完,回到徐州,他对“累累随行,役役逐队”的幕僚生活过不习惯,而他多次向张建封进谏,又未被采纳。因此,他认为张建封对他缺乏理解,不可长久相处。五月中旬,他离开了张建封幕府。十三日,张建封去世。十四日,韩愈和妻子启程前往洛阳。次日,徐州军士数千人作乱,韩愈又一次“复脱祸乱”。

17.“故舍汝而旅食京师,以求升斗之禄”

教材注:旅食京师,客居京城谋生。旅食,在外地谋生。升斗之禄,比喻微薄的俸禄。